

## Производственные результаты ЕВРАЗ Груп за третий квартал 2011 года

17 октября 2011 г. – ЕВРАЗ Груп С.А. (LSE: EVR) (далее — «ЕВРАЗ» или «Компания») объявляет производственные результаты за третий квартал 2011 года.

### ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ:

- Объемы производства стали по сравнению с аналогичным периодом прошлого года выросли на 4% благодаря восстановлению спроса, но по сравнению с предыдущим кварталом упали на 5%, что в основном объясняется сезонными профилактическими ремонтами.
- Произошел сдвиг в сторону производства конечной продукции с высокой добавленной стоимостью.
- Добыча коксующегося угля уменьшилась в связи с перемонтажом лавы на двух шахтах.
- Цены на сталелитейную продукцию и коксующийся уголь практически не изменились.

### СТАЛЬНОЙ СЕГМЕНТ

В III квартале 2011 года объем выпуска стали вырос на 4% по сравнению с III кварталом 2010 года благодаря росту производства в Северной Америке и Украине. Однако по сравнению с предыдущим кварталом наблюдается снижение на 5%, связанное с уменьшением объемов производства в России, Чехии и Южной Африке. Факторы, повлиявшие на объемы выпуска стали в каждом из регионов, описаны ниже. На объеме производства конечной продукции сказались перераспределение структуры поставок стали между различными товарными группами, что в первую очередь связано с сезонными колебаниями спроса на рынке.

#### *Россия*

Объемы производства стали по сравнению со II кварталом 2011 года уменьшились на 4% из-за сезонных ремонтов, а по сравнению с аналогичным периодом прошлого года не изменились. Производство полуфабрикатов снизилось на 11% по сравнению с предыдущим кварталом и на 17% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года в пользу производства продукции с большей добавленной стоимостью в результате улучшения спроса на строительный и плоский прокат на внутреннем рынке. Объемы выпуска строительного и плоского проката выросли на 5% и 26% соответственно по сравнению со II кварталом 2011 года и на 13% и 36% соответственно по сравнению с III кварталом прошлого года. Производство железнодорожного проката в России по сравнению с прошлым кварталом упало – это связано с капитальными ремонтами на Запсибе и началом реконструкции рельсопрокатного стана на НТМК в сентябре.

#### *Украина*

В III квартале 2011 года ЕВРАЗ Днепропетровский металлургический завод им. Петровского увеличил производство стали на 21% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года и на 6% по сравнению со II кварталом благодаря повышению спроса на конечную продукцию. Производство стального проката выросло на 10%. В то же время объемы товарного чугуна значительно снизились как по сравнению с прошлым годом, так и в квартальном исчислении в результате перераспределения чугуна для производства стали, а не на продажу.

#### *Северная Америка*

По сравнению с предыдущим кварталом объемы производства стали не изменились. Относительно III квартала прошлого года они выросли на 7% благодаря более высокой загрузке сталелитейных мощностей на фоне улучшения настроений на рынке. Производство трубных изделий увеличилось на 10% вслед за сезонным повышением спроса. Выпуск строительного проката – в основном катанки и арматуры – в отчетном квартале увеличился на 19% за счет перераспределения стали на заводе в Пуэбло с производства рельсов на производство строительного проката. Из-за 6-дневного планового ремонта рельсопрокатного стана в Пуэбло в сентябре объем производства железнодорожного проката снизился на 6%. Производство

плоского проката по сравнению со вторым кварталом уменьшилось на 10% в связи с сезонным спадом спроса на лист из базовых марок стали и неброневого лист.

### **Европа**

Производство стали на ЕВРАЗ Витковице Стир по сравнению со II кварталом этого года снизилось на 18%. Это объясняется временным простоем одного конвертера в августе и сентябре из-за отсутствия заказов в связи с падением конъюнктуры на европейских рынках и повышением рыночных цен на железную руду, что привело к удорожанию жидкого чугуна, поставляемого компанией ArcelorMittal Ostrava. Производство проката на европейских предприятиях Компании снизилось на 21%, что связано с уменьшением объемов выпуска стали в Чехии и сезонным снижением производства проката на заводе ЕВРАЗ Палини и Бертоли в Италии вследствие летних отпусков и профилактического ремонта в августе.

### **Южная Африка**

В III квартале 2011 года на объемы производства предприятия ЕВРАЗ Хайвелд Стир энд Ванadium отрицательно повлияли плановые профилактические и капитальные ремонты на сталелитейном и прокатном производствах.

## **ГОРНОДОБЫВАЮЩИЙ СЕГМЕНТ**

### **Железная руда**

Производство товарной железорудной продукции по сравнению со вторым кварталом не изменилось. Спад производства агломерата в России на 9% в основном объясняется плановым капитальным ремонтом на агломерационных мощностях Качканарского ГОКа в III квартале 2011 года. Производство рудной мелочи на руднике Marochs в Южной Африке выросло в квартальном исчислении на 23%, а по сравнению с аналогичным периодом прошлого года – на 36% в связи с увеличением выхода мелких классов.

### **Коксующийся уголь**

Добыча коксующегося угля компанией «Южкзбассуголь» сократилась на 30% по сравнению со II кварталом 2011 года и на 24% по сравнению с III кварталом 2010 года в основном в связи с перемонтажом лавы на шахтах Абашевская и Осинниковская.

### **Энергетический уголь**

Добыча энергетического угля и производство концентрата по сравнению со II кварталом 2011 года повысились соответственно на 16% и 125% в связи с началом горных работ в новой лаве шахты Кушеяковская.

## **ВАНАДИЕВЫЙ СЕГМЕНТ**

Общий объем производства Компанией первичного ванадия (ванадиевого шлака) сократился на 8% в результате снижения выпуска чугуна на заводе ЕВРАЗ Хайвелд в связи с упомянутыми плановыми ремонтами.

\* \* \*

*Во избежание двойного счета при консолидации объемы производства проката в таблице ниже приводятся за вычетом внутренних поставок продукции для дальнейших переделов на других предприятиях Компании.*

## ОБЪЕМЫ ПРОИЗВОДСТВА

Наименование продукции, тыс. тонн (если не указано иначе)	III кв. 2011 г.	III кв. 2010 г.	Измене- ние, %*, III кв. 2011 г. / III кв. 2010 г.	II кв. 2011 г.	Измене- ние, %*, III кв. 2011 г. / II кв. 2011 г.
<b>Стальной сегмент</b>					
Кокс (товарная продукция)	306	363	(15,8)%	422	(27,6)%
Чугун	2 865	2 944	(2,7)%	2 929	(2,2)%
Чугун (товарная продукция)	29	73	(59,5)%	56	(47,2)%
Сталь	4 024	3 868	4,0%	4 225	(4,8)%
Прокат (за исключением внутригрупповых поставок)	3 671	3 537	3,8%	3 780	(2,9)%
Полуфабрикаты	767	805	(4,8)%	780	(1,8)%
Строительный прокат	1 351	1 229	10,0%	1 299	4,0%
Ж/д продукция	517	448	15,6%	550	(5,9)%
Плоский прокат	609	646	(5,8)%	730	(16,6)%
Трубные изделия	238	235	1,2%	216	10,1%
Прочее	188	174	8,5%	204	(7,8)%
<b>Россия</b>					
Кокс (товарная продукция)	128	124	3,1%	144	(11,5)%
Чугун	2 540	2 499	1,6%	2 539	0%
Чугун (товарная продукция)	18	15	22,2%	15	20,9%
Сталь	2 909	2 917	(0,3)%	3 026	(3,9)%
Прокат (за исключением внутригрупповых поставок)	2 639	2 648	(0,3)%	2 720	(3,0)%
Полуфабрикаты	915	1 107	(17,4)%	1 027	(10,9)%
Строительный прокат	1 089	967	12,6%	1 034	5,3%
Ж/д продукция	396	353	12,2%	421	(5,8)%
Плоский прокат	102	75	36,1%	81	26,2%
Прочее	137	146	(6,2)%	158	(13,5)%
<b>Украина</b>					
Кокс (товарная продукция)	178	239	(25,6)%	278	(35,9)%
Чугун	209	231	(9,3)%	232	(9,7)%
Чугун (товарная продукция)	11	58	(80,5)%	41	(72,3)%
Сталь	215	178	20,7%	203	6,0%
Прокат	186	157	18,8%	169	10,4%
Полуфабрикаты	47	44	7,1%	28	65,4%
Строительный прокат	118	98	20,3%	115	2,0%
Прочее	22	15	42,6%	25	(13,6)%
<b>Европа</b>					
Сталь	181	0	–	220	(17,8)%
Прокат	270	299	(9,6)%	343	(21,2)%
Строительный прокат	32	29	11,2%	35	(8,3)%
Плоский прокат	216	266	(18,8)%	303	(28,6)%
Прочее	22	4	472,9%	6	286,9%
<b>Северная Америка</b>					
Сталь	599	560	6,9%	602	(0,6)%
Прокат (за исключением внутригрупповых поставок)	675	638	5,9%	674	0,2%
Строительный прокат	81	93	(13,2)%	68	18,6%
Ж/д продукция	121	94	28,3%	129	(6,1)%
Плоский прокат	236	215	9,6%	261	(9,8)%
Трубные изделия	238	235	1,2%	216	10,1%
<b>Южная Африка</b>					
Чугун	116	214	(45,9)%	158	(26,4)%
Сталь	120	213	(43,7)%	173	(30,9)%
Прокат	111	149	(25,6)%	159	(30,5)%
Полуфабрикаты	16	7	113,7%	11	38,3%
Строительный прокат	32	43	(24,7)%	47	(31,2)%
Плоский прокат	55	90	(39,0)%	85	(35,8)%
Прочее	8	9	(10,0)%	16	(50,1)%

Наименование продукции, тыс. тонн (если не указано иначе)	III кв. 2011 г.	III кв. 2010 г.	Измене- ние, %*, III кв. 2011 г. / III кв. 2010 г.	II кв. 2011 г.	Измене- ние, %*, III кв. 2011 г. / II кв. 2011 г.
<b>Горнодобывающий сегмент</b>					
Железная руда					
Аглоруда (Украина)	724	570	27,1%	743	(2,5)%
Концентрат, товарная продукция (Россия)	1 734	1 458	18,9%	1 675	3,5%
Агломерат (Россия)	1 009	937	7,7%	1 108	(8,9)%
Окатыши (Россия)	1 465	1 424	2,9%	1 421	3,2%
Рудная мелочь (ЮАР)	186	137	36,3%	151	23,4%
Аглоруда (ЮАР)	317	455	(30,3)%	298	6,3%
Уголь					
Коксующийся уголь (добыча)	1 237	1 628	(24,0)%	1 756	(29,5)%
Энергетический уголь (добыча)	889	961	(7,5)%	768	15,7%
Концентрат (производство)	1 391	1 585	(12,2)%	1 778	(21,8)%
Энергетический концентрат (производство)	338	514	(34,2)%	150	125,2%
<b>Ванадий (тонны, V) <sup>1</sup></b>					
<b>Ванадий в шлаке (товарная продукция)</b>	4 804	4 956	(3,1)%	5 222	(8,0)%
Россия	3 201	3 112	2,9%	2 957	8,2%
Южная Африка	1 603	1 844	(13,1)%	2 265	(29,2)%
<b>Ванадий в готовой продукции (товарная продукция)</b>					
Феррованадий	4 317	3 092	39,6%	4 183	3,2%
произведенный на собственных предприятиях	1 535	1 156	32,8%	1 605	(4,4)%
переработанный на сторонних предприятиях	2 782	1 936	43,7%	2 577	7,9%
Nitrovan®	819	647	26,6%	727	12,6%
Оксиды, ванадий-алюминиевые сплавы и химикаты	168	361	(53,5)%	358	(53,1)%
<b>Компании с долевым участием «Распадская» <sup>2</sup></b>					
Коксующийся уголь (добыча)	1 212	1 108	9,4%	1 682	(28,0)%

\* Сумма элементов может не соответствовать итоговой сумме из-за округления. Процентные изменения рассчитаны исходя из значений до их округления.

<sup>1</sup> В пересчете на чистый ванадий.

<sup>2</sup> Фактический процент участия ЕВРАЗ Груп в ОАО «Распадская» составляет 40%.

## СРЕДНИЕ ЦЕНЫ РЕАЛИЗАЦИИ

Долл. США за тонну продукции, франко-завод  
(если не указано иначе)

	III кв. 2011 г.	II кв. 2011 г.	III кв. 2010 г.
<b>Стальной сегмент</b>			
<b>Россия</b>			
Кокс	222	254	200
Чугун	494	467	421
Прокат			
Полуфабрикаты	537	565	433
Строительный прокат	761	740	610
Ж/д продукция	914	926	725
Плоский прокат	743	790	627
Прочее	836	824	679
<b>Украина</b>			
Кокс	311	320	262
Чугун	498	487	375
Прокат			
Полуфабрикаты	623	600	456
Строительный прокат	706	695	580
Прочее	1 103	1 083	979
<b>Европа</b>			
Прокат			
Строительный прокат	906	936	788
Плоский прокат	945	993	791
<b>Северная Америка</b>			
Прокат			
Строительный прокат	944	921	771
Ж/д продукция	1 040	1 007	924
Плоский прокат	1 188	1 212	944
Трубные изделия	1 540	1 454	1 446
<b>Южная Африка</b>			
Прокат			
Полуфабрикаты	642	574	495
Строительный прокат	838	896	705
Плоский прокат	926	899	777
Прочее	961	957	815
<b>Горнодобывающий сегмент</b>			
Железная руда			
Аглоруда (Украина)	84	81	63
Концентрат, товарная продукция (Россия)	115	123	91
Агломерат (Россия)	121	141	111
Окатыши (Россия)	133	144	107
Рудная мелочь (ЮАР)	22	26	25
Уголь			
Коксующийся уголь	104	99	76
Энергетический уголь	37	36	27
Концентрат	224	226	144
Энергетический концентрат	85	80	47
<b>Ванадиевая продукция (долл. США/тонна V)</b>			
Ванадий в готовой продукции			
Феррованадий	27 612	28 593	27 625
Nitrovan®	30 388	31 080	28 969
Оксиды, ванадий-алюминиевые сплавы и химикаты	34 635	37 805	38 982

### Примечания:

**Полуфабрикаты** включают слябы, квадратные заготовки, трубные заготовки и т.д.

**Строительный прокат** включает балки, швеллеры, уголок, арматуру, катанку, проволоку и т.д.

**Ж/д продукция** включает рельсы, колеса, бандажи и т.д.

**Плоский прокат** включает лист из базовых марок стали, лист из специальных марок стали и прочую продукцию.

**Трубные изделия** включают трубы большого диаметра, магистральные и обсадные трубы, бесшовные трубы и т.д.

**Прочие стальные изделия** включают круги, мелющие шары, шахтные стойки, полосы и т.д. В разделе «Украина» в эту категорию также включается железнодорожная продукция; в разделе «Европа» – слябы и подкрановые рельсы; в разделе «Южная Африка» – рельсы.

###

**Контакты:**

Контактное лицо для СМИ:

Олег Кузьмин

Вице-президент по корпоративным коммуникациям

+7 495 937 6871

[media@evraz.com](mailto:media@evraz.com)

Контактное лицо для инвесторов:

Александр Борейко

Директор по связям с инвесторами

+7 495 232 1370

[ir@evraz.com](mailto:ir@evraz.com)

Evraz Group S.A. (ЕВРАЗ) – одна из крупнейших вертикально-интегрированных металлургических и горнодобывающих компаний с активами в Российской Федерации, Украине, США, Канаде, Чехии, Италии и ЮАР. В 2010 году объем производства стали составил 16,3 млн тонн, объем продаж стальной продукции – 15,5 млн т. По объему производства стали в 2010 году Компания заняла 20-е место в мире. Горнодобывающий сегмент в значительной степени обеспечивает потребности компании в железной руде и коксующемся угле. Консолидированная выручка ЕВРАЗа за 2010 год составила 13 394 млн долл. США, консолидированная скорректированная EBITDA - 2 350 млн долл. США.